



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七九年十一月廿九日  
星期四

## 目錄

亞洲青年音樂營	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
工商界與教育界應團結合作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
稅務局港島各辦事處續遷址	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
博愛醫院在元朗建職員宿舍	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
民安隊週年運動會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
電船渡海服務調整收費	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
港島南康街小巴禁區	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
油蔴地設回港證新辦事處	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
社署長參觀不牟利托兒所	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
尖沙咀區停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁

亞洲青年音樂營開幕  
姬達爵士將出席主禮

署理港督姬達爵士將於下星期二（十二月四日）下午三時，在中華基督教男青年會烏溪沙青年新村，主持第三屆亞洲青年音樂營開幕禮。

第三屆亞洲青年音樂營由音樂營田音樂事務統籌處及亞洲青年音樂營協會主辦，市政局協辦，參加者分別來自香港、澳洲、印度、印尼、日本、韓國、馬來西亞、紐西蘭、菲律賓、新加坡、泰國、斯里蘭卡及澳門。他們將藉此機會聚首一堂，互相交流音樂知識。

亞洲青年音樂營協會主席施德賢、一九七九年亞洲青年音樂營總監蕭炯柱、香港政府音樂總監黃錢其濂女士及各國代表，將聯同姬達爵士主持開幕儀式。

一九七九年亞洲青年管絃樂團、香港青年管絃樂團及香港青年中樂團，屆時將會表演助慶。

編輯注意：

歡迎派員訪攝第三屆亞洲青年音樂營開幕禮。儀式將於星期二（十二月四日）下午三時在中華基督教男青年會烏溪沙青年新村舉行。音樂事務統籌處將備有專車接載記者前往烏溪沙。該車定於是日下午一時三十分由尖沙咀九龍公眾碼頭出發，如欲乘搭此專車者，請先撥電五十二八三二五七，與音統處之傅義先生聯絡。

記者如自行前往烏溪沙青年新村，請携備記者證，以便進入會場。

工商界教育界關係密切  
教育司署建議兩者合作

教育司陶建今日（星期四）稱，教育司署將於短期內將一份建議書，分發工商界及教育界人士，提出兩者合作的大綱。

陶氏在北角雲景道伊斯蘭中學第七屆畢業典禮暨十週年紀念典禮中致詞時，透露上述消息。

陶氏稱：「學校應該對工商界有確實的認識，而工商界亦應對學校有同樣的瞭解，因為未來的僱員及行政人員均來自學校。」

因此，他認為學校與工商界應團結起來尋求一個共同目標，繼而訂出共同合作的計劃。

陶氏稱：「教育司署將會在短期內提出一份建議書，分發工商界及教育界人士，提出兩者合作的大綱，及進行合作計劃的時間表。」

該建議書將會提出各種途徑，加深工商界及學界之間的瞭解。

教育司說，學界與工商界合作是必須的，因為學習的目的之一是為將來投身社會工作做好準備。

他說：「當一個畢業生最初投身社會工作時，正好比一個人初到陌生國家居住，需要適應一個截然不同的環境。」

他繼稱：「但更重要的是工商界，包括貿易及服務行業，其經濟成果是維持現代生活水準及社會改進的支柱。」

陶氏讚揚伊斯蘭中學及其贊助團體中華回教博愛社在過去十年來的工作成績，並指出該校由本學年開始至一九八二年間，將會逐步轉為一全津貼學校。

## 稅務局港島各辦事處

### 明日起續遷皇室大廈

現仍在舊址辦公之稅務局利得稅辦事處、稅務局長直轄科暨總務行政科辦事處及調查組辦事處，將於明日（星期五）起之兩週內，陸續遷往銅鑼灣皇室大廈。

稅局辦事處遷址係分期進行，今次係第二期。

本期遷址之稅局辦事處及遷移日期如下：

\*長安大廈廿一至廿五樓之利得稅辦事處（十二月一日，二日及八日）；

\*世界貿易中心廿五樓之利得稅辦事處（十二月九日）；

\*樂古行廿六樓之稅務局長直轄科及總務行政科（十二月十五日至十六日）；及

\*樂古行二十樓之調查科（十二月十六日）。

已於第一期遷址時遷往告士打道一三一號皇室大廈新址之各稅務局辦事處計有總務室、稅務監察組、追討欠稅組、稅收組、印花稅署、商業登記署、遺產稅署（第三科）、電腦組、訓導組、物業稅組、利得稅暨個人入息課稅組及薪俸稅組。

稅務局發言人說，港島各辦事處集中在同一樓宇內辦公，使各界人士及稅局在工作上均感方便。

他說：「在搬遷期間，市民如對各單位之服務有疑問者，請撥電話五十七九五九一一一查詢。」

他又說，在九龍和新界區之稅務局辦事處仍在原址辦公。

博愛醫院獲政府撥地  
在凹頭興建職員宿舍

政府經以私人協約方式撥出一幅土地，予元朗博愛醫院興建職員宿舍，並於今日（星期四）舉行簽約儀式。

該地段位於元朗凹頭，面積達二千一百九十二點五平方米。

該地將興建一幢四層高樓宇，供因工作而需留宿於醫院的醫生及護士居住。其中六個為已婚職員宿舍，兩個為高級護理人員宿舍，其餘的十四個則為護理人員宿舍。

全部建築費用將達七百四十二萬元，其中五百五十七萬元由政府撥款支付。

撥地條款其中一項規定在三十六個月內完成價值一百五十四萬元之上蓋工程。

博愛醫院將在一九八四至八五年之前分五期擴展。擴展計劃需費達四千一百萬元，包括多項擴建工程，加建職員宿舍、擴闊道路及新的門診及急症部門。病床亦將由目前之二百一十八張增至二百九十張。

編輯注意：

政府與博愛醫院簽署撥地協約之圖片，將分放政府新聞處稿箱，以備取用。

## 民安隊週年運動會

有志願隊逾二千七百五十人的民衆安全服務隊，定於本星期日（十二月二日）上午八時半，假九龍巴富街運動場，舉行週年田徑運動大會。

民安隊發言人說，這項週年運動大會，旨在使隊員於爲市民大眾服務之餘，參加有助增進友情的康樂活動。

他說，多個政府部門及社團組織，將於該日派出好手到場受加接力賽跑項目。

教育司署康樂體育事務處亦派員協助安排該日各項賽事。

全日比賽完畢後，民衆安全服務處處長羅保議員將主持頒獎典禮。

編輯注意：歡迎派員訪攝星期日（十二月二日）舉行之民衆安全服務隊週年運動大會，運動會

於該日上午八時半至下午五時半，假九龍巴富街運動場舉行。

## 電船渡輪服務 下月增加收費

租賃電船的費用將由星期六（十二月一日）起增加。增加幅度以時間及航程計算，大部份將爲百分之一百。

由九龍公眾碼頭至港島皇后碼頭的深夜電船渡海服務，其收費將由一元五角增至三元。

運輸署發言人今日（星期四）指出上次電船調整收費是在一九七七年四月。

他又謂，該署與港九電船同業商會舉行冗長的討論，並詳細研究在日益高漲的經營費用下，尤其是工資及燃料方面，電船業的經營前途，然後釐定新收費率。

新收費表中英文本將於每艘電船及租賃辦事處內陳列。

由一九七九年十二月一日起生效之新收費表如下（日夜同價）：

租賃時間

載客三十至五十人之船隻	載客超逾五十人之船隻
-------------	------------

一、四十分鐘以下

三十四元

四十元

二、四十分鐘至一小時

五十元

六十元

三、以後每二十分鐘或以下

十六元

二十元

航程類別

載客三十至五十人之船隻	載客超逾五十人之船隻	渡海（每人計）
-------------	------------	---------

四、短程

三十元

四十元

三元

（四十分鐘以下）

五、中程

五十元

六十元

（一小時以下）

六、長程

六十六元

八十元

（超逾一小時）

### 南康街小巴禁區

介於筲箕灣道及南安街間之一段南康街，將於星期六（十二月一日）起，指定為公共小型巴士禁區。除已獲運輸署署長書面許可者外，所有公共小型巴士，均不准駛入該禁區內。

公共小型巴士司機，宜為留意並遵照交通標誌之指示。

### 油蔴地設回港證新辦事處 摩利臣街臨時辦事處結束

人民入境事務處設於油蔴地之回港證新辦事處，定於下星期一（十二月三日）啓用。至於現設於港島摩利臣街之臨時辦事處，則由本星期五（十一月三十日）起結束。

新辦事處係設於廣東道政府合署三樓。

人民入境事務處發言人說，新辦事處啓用後，預料其他分處的工作量定可大為減輕。

發言人指出，新辦事處及港島中區林士街之回港證辦事處，僅辦理簽發本港居民前赴中國及澳門所需之回港證。

新辦事處之辦公時間，與其他辦事處同，即星期一至星期五每日上午九時至下午四時三十分，星期六則由上午九時至下午十二時三十分。

發言人並敦促擬於聖誕節及農曆新年假期間赴外地旅遊之人士，及早領取旅行證件，以免大家於最後一刻才趕忙辦理申請手續。

社會福利署署長李春融  
今日參觀不牟利託兒所

社會福利署署長李春融今日（星期四）到上環參觀潮陽同鄉會託兒所。該託兒所是本港兩間不牟利自給自足的託兒所之一。

李氏此行是為了解志願福利團體辦理之機構及中心日常工作及發展而進行的連串訪問之一。

李氏今午由旅港潮陽同鄉會會長蔡章閣，理事長陳有慶，及其他會員陪同，參觀該託兒所。

政府一向鼓勵設立不牟利自給自足的託兒所，以應中等收入之家庭的需求，因為該等家庭既不能負擔私人託兒所之昂貴費用，又不符合資格申請津貼託兒名額。

潮陽同鄉會託兒所由旅港潮陽同鄉會辦理，是應政府呼籲而成立之第二間不牟利自給自足的託兒所。

該託兒所於去年三月啓用，可容納六十名兩至六歲之兒童。它所提供之兒童護理服務水準甚高，而每月收費二百五十元，是父母均須外出工作的中等收入家庭所能負擔的。

李氏除參觀託兒所內的設備及服務外，並與護理人員討論其日常工作。

有意將子女交由該託兒所照顧者，可逕往上環永樂街一五七至一六三號豐樂商業大廈三樓洽商。

編輯注意：

社會福利署署長李春融訪問潮陽同鄉會託兒所之圖片，可在拱北行六樓新聞處稿箱內取用。

尖沙咀停水時間

水務署今（星期四）日宣佈：尖沙咀區若干樓宇之供水供應，將由明日（星期五）午夜十二時至翌日（星期六）上午六時止，暫停六小時，以便進行測漏工作。

停水樓宇位於彌敦道，北京道，廣東道及梳利士巴利道一帶，包括漢口道，中間道，亞士厘道，天星碼頭及新世界酒店。